

# PHILIPS

# hue

personal wireless lighting

EN

Congratulations on stepping into the world of Hue!  
Поздравляем вас с вступлением в мир Hue!



Power your light source(s) and turn on your wall light switches  
Подключите источник(и) света и включите ваши настенные выключатели



Plug in the Hue bridge and connect to your Wi-Fi router  
Подключите блок управления Hue к вашему вай-фай роутеру

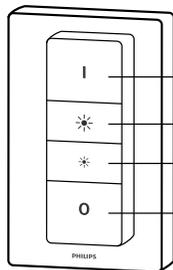


Pull off the lid on top of the Hue dimmer switch, and now you can control the Hue lights  
Снимите крышку с пульта дистанционного управления, теперь вы можете использовать пульт для управления лампами Hue



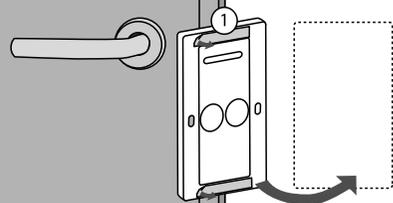
Download the Hue app and follow the instructions for more features  
Скачайте приложение Hue и используйте дополнительные функции, доступные через приложение.

1

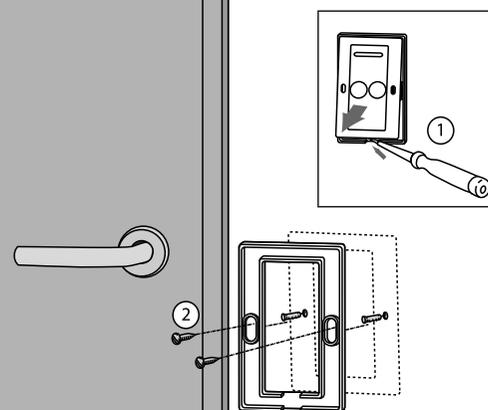


On/  
Scene cycle  
Dim up  
Dim down  
Off

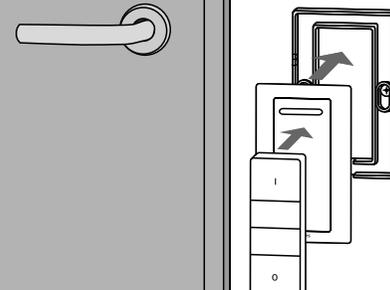
2a



2b



3



EN

1. Press 'I' to return the last light setting

You can customise the cycle feature via the Hue app

For more information on installation and use, please visit [www.meethue.com](http://www.meethue.com)

2a. Optional: Mount the switch on any wall using adhesive tape.

2b. Optional: Mount the switch on any wall using screws.

EN

Please go to [www.meethue.com](http://www.meethue.com) to learn more about Hue and how to use it.

#### SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Signify declares that the radio equipment type HUE personal wireless lighting system is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.meethue.com/DoC](http://www.meethue.com/DoC)

The Hue bridge contains open source software. The related licence texts and the distribution procedure can be found with a web browser by opening the http page of the Hue bridge.

#### WARNINGS AND CAUTIONS:

Dimmable only with Hue-compatible devices. Keep away from liquids and humidity. The product is for indoor use only. Do not use in wet locations, areas directly exposed to water or outdoors. Before replacing, turn off mains power and let the lamps cool to avoid electrical shock or burn. This product is not a toy designed to be played with by children. Do not place on hot surfaces. For safety reasons and under the terms of the warranty, none of the enclosed devices should be opened. Only use the adapter supplied: using a different adapter can damage the product. Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect replacement. For safety reasons and under the terms of the warranty, the enclosed device should not be opened (except for replacing the batteries).

Batteries should be installed by an adult. Different types of batteries and new and used batteries must not be mixed. Batteries are to be inserted with the correct polarity. The supply terminals must not be short-circuited. Do not use rechargeable batteries. Non-rechargeable batteries must not be charged. Exhausted batteries must be removed from the product. Remove batteries when the product is not in use for some time.

#### Apple HomeKit

To control this HomeKit-enabled accessory, iOS 10.0 or later is recommended.

To control this HomeKit-enabled accessory automatically and remotely you require an Apple TV with tvOS 10.x or later, or an iPad with iOS 10.x or later, set up as a home hub. HomeKit technology provides advanced security with end-to-end encryption and authentication between a HomeKit-enabled accessory and your iPhone, iPad or iPod touch.

Use of the Works with Apple HomeKit logo means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod touch, iPhone or iPad, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device, nor its compliance with safety and regulatory standards. Apple, iPad, iPad Air, iPhone and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. HomeKit is a trademark of Apple Inc.

#### Wireless specification:

Wireless RF mode frequency band: 2,400-2,483.5 MHz  
Operating channels Zigbee: channels 11 – 26  
Operating channels Bluetooth: channels 0-39  
Maximum transmitted power <20 dBm  
Bluetooth®-enabled product.

#### Environmental specification:

Temperature (operation): -20... 45 °C  
Temperature (storage): -25... 60 °C  
Relative humidity: 5-95% non-condensing  
Standby power <0.5 W per lamp

#### Environmental specification Hue Dimmer switch:

Temperature (operation): -5... 45 °C  
Temperature (storage): -40...70 °C  
Relative humidity: 5-95% non-condensing  
Product is designed for indoor use only

#### Environmental specification Hue Bridge:

Temperature (operation): 0...40 °C  
Temperature (storage): -25... 60 °C  
Relative humidity: 0-90% non-condensing

"Hue Personal Wireless Lighting" is a trademark owned by Signify Holding B.V.  
Philips and the Philips shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Signify is under license.  
Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



RU

1. нажмите кнопку 'I', чтобы вернуться к ранее установленному режиму

Вы можете настроить под себя циклы освещения, используя приложение

Более подробная информация об установке и использовании на сайте [www.meethue.com](http://www.meethue.com)

2a. Опционально: Можно установить пульт на любой стене с помощью клейкой ленты.

2b. Опционально: Можно установить пульт на любой стене с помощью шурупов.



© 2020 Signify Holding

3241 656 54661

RU

Для получения подробной информации об использовании продукции под маркой Hue, пожалуйста, пройдите по ссылке [www.meethue.com](http://www.meethue.com)

#### УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Настоящая компания Signify свидетельствует, что радиооборудование системы домашнего освещения Hue соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст данной Директивы представлен на сайте [www.meethue.com/Doc](http://www.meethue.com/Doc)

Блок управления Hue содержит программное обеспечение с открытым кодом. Соответствующие тексты лицензирования и дистрибутивы представлены на http-странице блока управления Hue.

#### ВНИМАНИЕ:

Диммируется только при использовании совместимых с Hue устройств  
Избегайте попадания жидкостей и влажной среды  
Изделие предназначено для использования только во внутренних помещениях  
Не используйте изделие во влажных помещениях, в зонах прямого доступа воды или на улице  
Перед заменой отключите питание и дайте лампам остыть, чтобы избежать ожогов и электрошока.  
Данное изделие не является игрушкой, с которой могут играть дети  
Данное изделие не предназначено для размещения на горячих поверхностях

В целях безопасности и в соответствии с требованиями гарантийных обязательств запрещается вскрывать изделия  
Рекомендуется использовать только вложенный шнур питания, использование иного адаптера может привести к порче изделия  
Есть риск взрыва, если замена батареек производится некорректно  
В целях безопасности и в соответствии с требованиями гарантийных обязательств запрещается открывать изделия, кроме как в случаях замены батареек  
Замену батареек должен осуществлять взрослый  
Запрещается использовать различные типы батареек или одновременно использовать старые и новые батареек  
При замене батареек обратите внимание на полярность плюс и минус  
Не допускайте короткого замыкания зажимов подключения  
Не используйте перезаряжаемые батареек  
Не пытайтесь заряжать перезаряжаемые батареек  
Выньте и замените разряженную батарею  
Выньте батарею, если не планируете использовать изделие в течение продолжительного времени  
**Apple HomeKit**  
Для использования Apple HomeKit рекомендуется использовать версию программного обеспечения не ниже 10.0.  
Для автоматического и дистанционного управления устройством необходимо использовать Apple TV с

версией ПО не ниже 10.0 или iPad с версией ПО не ниже 10.0 в качестве центрального интерфейса/модуля.  
Технология HomeKit обеспечивает безопасность благодаря сквозному шифрованию и авторизации между аксессуарами Apple HomeKit и вашим iPad, iPhone или iPod.  
Маркировка продукции логотипом «Работает с Apple HomeKit» означает, что электронный аксессуар совместим с iPod touch, iPad, iPhone и был сертифицирован производителем как удовлетворяющий стандартам работы с Apple.  
Компания Apple не несет ответственности ни за использование данного продукта, ни за его соответствие требованиям безопасности и законодательства.  
Apple и логотип Apple, iPhone и iPad являются торговыми марками компании Apple Inc., зарегистрированными на территории США, а также в других странах и регионах.  
HomeKit является зарегистрированной торговой маркой сервиса Apple Inc.  
**Параметры беспроводной связи**  
Проводная радио частота в частотных диапазонах 2,400 – 2,483.5 МГц  
Стандарт беспроводной персональной сети – IEEE 802.15.4  
Рабочие каналы Zigbee: 11– 26  
Рабочие каналы BT: 0 – 39  
Максимальная передаваемая мощность <20 дБм  
Возможность работы через BT  
**Условия эксплуатации**  
Рабочая температура: - 20... 45 °C  
Температура хранения: -25°C ...60°C

Относительная влажность: 5 – 95% без конденсации  
Потребляемая мощность в режиме ожидания: <0,5 В на лампу  
**Условия эксплуатации для пульта дистанционного управления**  
Рабочая температура: -5... 45 °C  
Температура хранения: -40°C ...70°C  
Относительная влажность: 5 – 95% без конденсации  
Изделие предназначено для использования только во внутренних помещениях  
**Условия эксплуатации для блока управления**  
Рабочая температура: 0... 40 °C  
Температура хранения: -25°C ...60°C  
Относительная влажность: 0 – 90% без конденсации  
Потребляемая мощность в режиме ожидания: <0,5 В на лампу  
**Поддержка пользователей**  
Для получения подробной информацией посетите наш веб сайт [www.meethue.com](http://www.meethue.com) или свяжитесь с нашим колл-центром по номеру 8 10 800 7445 4775  
Система умного освещения для дома Hue является торговой маркой компании Signify Холдинг. Б.В. Торговая марка Филипс (Philips) и логотип торговой марки Филипс в виде щита являются зарегистрированными торговыми марками компании Конинклейке Филипс Н.В.

Термин Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными торговыми марками Bluetooth SIG, Inc. и любое использование указанных знаков компанией Signify подлежит лицензированию.  
Прочие торговые марки и логотипы являются собственностью их непосредственных владельцев.  
Дата изготовления кодируется в формате: Год кодируется по последней цифре текущего десятилетия. Месяцы кодируются буквами, где: А-январь, В- февраль, С-март, D-апрель, Е-май, F-июнь, G-июль, H-август, J-сентябрь, К-октябрь, L-ноябрь, М-декабрь.  
День изготовления кодируется цифрами, обозначающими соответствующий день месяца, или буквами, где А=10, В=11, С=12, D=13, Е=14, F=15, G=16, H=17, J=18, K=19, L=20, М=21, N=22, P=23, Q=24, R=25; S=26; T=27; U=28; V=29, W=30, X=31  
Пульт дистанционного управления / блок управления: Дата изготовления указа на стикере в формате ГГММ  
Изготовитель: «Сигнифай Неделандс Б.В.» (Signify Netherlands B.V.), Хайтек Кампус, 48, 5656 АЕ, г. Эйнховен, Нидерланды  
Импортер на территории России и Таможенного Союза: ООО «Сигнифай Евразия», Россия, 127018, г. Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1, этаж 2, помещение 1, комната 1, тел. 8 10 800 7445 47 75

Сделано в: Китай  
Эндриуши: «Сигнифай Неделандс Б.В.» (Signify Netherlands B.V.) Хайтек Кампус, 48, 5656 АЕ, Эйнховен, Нидерланды  
Ресей және Кедендік одақ аумағына импорттаушы: Signifay Eurasia LLC, Ресей, 127018, Москва, ул. Двинцев, 12-ый, 1 г-март, 2-кабат, 1-бөлме, тел. 8 10 800 7445 47 75  
Жасалған: Қытай  
Виробник: Сігніфай Нідерланди Б.В. (Signify Netherlands B.V.), Хай Тек Кампус, 48, 5656 АЕ, м. Ейнховен, Нідерланди. Імпортер: ТОВ «Сігніфай Україна», вул. .Грінченка, буд. № 4, корп. № 2, м. Київ, 03680, Україна  
Виготовлено в: Китай  
Signify I.B.R.S. / С.С.Р.І. Numéro 10461 5600 VB Eindhoven, the Netherlands 000800-74454775  
Сделано в: Китай  
9290018216 Philips HueW 9W A60 E27 3set sw RCA



# PHILIPS

# hue

personal wireless lighting

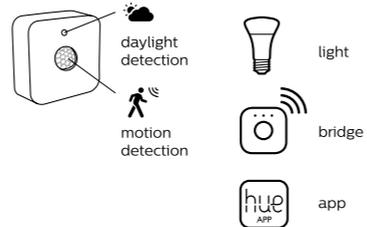
© 2020 Signify Holding

3241 655 34211

EN

### Hue motion sensor

Requires Hue light, Hue bridge and the latest Philips Hue app.



Install your Hue motion sensor.



1. Open the Philips Hue app



2. Go to Settings

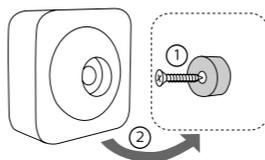


3. Go to Accessory setup and follow instructions in the Hue app

Mounting options:

- A free-standing
- B wall mounted
- C ceiling mounted

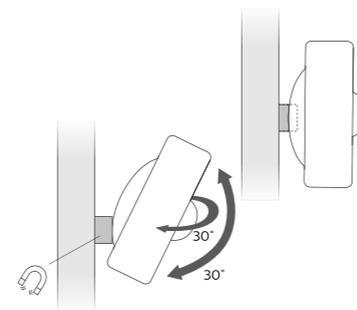
screw B C



**Try the sensor before you mount**

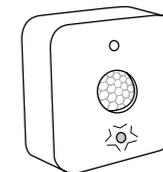
Mount the sensor flat on the wall or at an adjustable angle.

B



### LED indications

Orange blinking: sensor is ready for installation.  
Short orange flash at detection: battery is low.  
Short red flash at detection: battery is empty.  
Long red flash at detection: sensor cannot reach bridge.



RU

### Датчик движения Hue

Для использования датчика вам потребуется источник света, блок управления и приложение Hue. Сенсор дневного света  
Сенсор движения  
Источник света  
Блок управления  
Приложение

Для установки датчика движения

1. Откройте приложение Hue
2. Зайдите в настройки
3. Зайдите в настройки аксессуаров, добавьте новое устройство и следуйте пошаговой инструкции

Возможности монтажа

- A. Отдельно стоящий
  - B. Настенная установка
  - C. Потолочная установка
- Для B. и C. – прикрутите к поверхности

**Перед монтажом убедитесь, что датчик работает.**

Монтаж датчика на стене под углом  
Зафиксируйте датчик на стене вертикально или под регулируемым углом.

### Светодиодные индикаторы

Мигающий оранжевый датчик показывает, что прибор готов к установке  
Короткий оранжевый сигнал показывает низкий заряд батареек  
Короткий красный сигнал показывает, что батарейка полностью разряжена  
Длинный красный сигнал показывает, что датчик не находит блока управления

EN

Please go to [www.meethue.com](http://www.meethue.com) to learn more about Hue and how to use it.

### SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Signify declares that the radio equipment type HUE personal wireless lighting system is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: [www.meethue.com/DoC](http://www.meethue.com/DoC)

### WARNINGS AND CAUTIONS:

Keep away from liquids and humidity.  
The product is for indoor use only. Do not use in wet

locations, areas directly exposed to water or outdoors. This product is not a toy designed to be played with by children.

Do not place on hot surfaces.  
For safety reasons and under the terms of the warranty, none of the enclosed devices should be opened.  
Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect replacement.  
Batteries should be installed by an adult.  
Different types of batteries and new and used batteries must not be mixed.  
Batteries are to be inserted with the correct polarity.  
The supply terminals must not be short-circuited.  
Do not use rechargeable batteries.  
Non-rechargeable batteries must not be charged.  
Exhausted batteries must be removed from the product.

Remove batteries when the product is not in use for some time.

**CAUTION:** Do not ingest battery – Chemical burn hazard  
Keep new and used batteries away from children.  
If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.  
If you think that batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

### Specifications of the Hue motion sensor:

Weight: 65 gram  
Size: 5,5 cm x 5,5 cm x 3 cm. With wall mount magnet: 5,5 cm x 5,5 cm x 3,7 cm  
Number of buttons: 1 set-up button

Batteries: 2 x AAA alkaline battery (non-rechargeable)  
Maximum number of motion sensors in a Hue system: 12 if there are no other sensors/switches in the system

### Approbations

CE, Zigbee

### Wireless specification:

Wireless RF mode frequency band: 2,400-2,483.5 MHz  
Wireless communications protocol: IEEE 802.15.4  
Operating channels: channels 11 – 26  
Range: 12 m indoor  
Installing the Hue Motion Sensor on or near metal surfaces may lead to reduced range.  
Maximum transmitted power <20 dBm

### Environmental specification:

Temperature (operation): 0–40 °C. Motion-sensing functionality is reduced at temperatures between 30 and 40 °C  
Temperature (storage): –40...80 °C  
Relative humidity: 0-90% non-condensing  
Product is designed for indoor use only

### Customer support:

For more information, please visit our website at [www.meethue.com/support](http://www.meethue.com/support) or call customer services on 00800 7445 4775

Signify  
I.B.R.S. / C.C.R.I. Numéro 10461  
5600 VB Eindhoven, the Netherlands  
00800-7445 4775

Hue Personal Wireless Lighting' is a trademark owned by Signify Holding B.V.

Philips and the Philips shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

RU

Для получения подробной информация об использовании продукции под маркой Hue, пожалуйста, пройдите по ссылке [www.meethue.com](http://www.meethue.com)

### УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Настоящим компания Сигнифай свидетельствует, что радиооборудование системы домашнего освещения Hue соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст данной Директивы представлен на сайте [www.meethue.com/Doc](http://www.meethue.com/Doc)

### ВНИМАНИЕ:

Избегайте попадания жидкостей и влажной среды  
Изделие предназначено для использования только

во внутренних помещениях  
Не используйте изделие во влажных помещениях, в зонах прямого доступа воды или на улице  
Данное изделие не является игрушкой, с которой могут играть дети  
Данное изделие не предназначено для размещения на горячих поверхностях  
В целях безопасности и в соответствии с требованиями гарантийных обязательств запрещается вскрывать изделия  
Есть риск взрыва, если замена батареек производится некорректно  
Замену батареек должен осуществлять взрослый  
Запрещается использовать различные типы батареек или одновременно использовать старые и новые батарееки

При замене батарееки обратите внимание на полярность плюс и минус  
Не допускайте короткого замыкания зажимов подключения  
Не используйте перезаряжаемые батарееки  
Не пытайтесь заряжать перезаряжаемые батарееки  
Выньте и замените разряженную батарееку  
Выньте батарееку, если не планируете использовать изделие в течение продолжительного времени

**ВНИМАНИЕ:** Не глотайте батарееки – существует риск химического ожога. Храните новые и использованные батарееки в недоступном для детей месте.  
Если гнездо для батареек плотно не закрывается,

не используйте изделие и храните в недоступном для детей месте.  
Если вы подозреваете, что батарейка была проглочена или помещена внутрь тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

### Спецификации и размеры датчика движения:

Вес: 65 грамм  
Размеры: 5,5 см x 5,5 см x 3 см; Размеры с магнитом настенного крепежа 5,5 см x 5,5 см x 3,7 см  
Количество кнопок: 1 кнопка настройки  
Батарееки: 2 AAA щелочные батарееки (неперезаряжаемые)  
Максимальное количество пультов на один блок управления: 12, если не используются иные сенсоры/аксессуары

### Апробация:

CE, Zigbee

### Параметры беспроводной связи:

Беспроводная радио частота в частотных диапазонах 2,400 – 2,483.5 МГц  
Стандарт беспроводной персональной сети – IEEE 802.15.4  
Рабочие каналы: 11 – 26  
Максимальная передаваемая мощность <20 дБм  
Дальность действия: 12 метров в помещении  
Монтаж датчика движения вблизи металлических поверхностей снижает дальность действия устройства

### Условия эксплуатации

Рабочая температура: 0... 40 °C  
Функциональность устройства снижается при температуре: 30... 40 °C  
Температура хранения: – 40°C ...80°C  
Относительная влажность: 0 – 90% без конденсации  
Изделие предназначено строго для использования во внутренних помещениях

### Поддержка пользователей

Для получения подробной информацией посетите наш веб сайт [www.meethue.com](http://www.meethue.com) или свяжитесь с нашим колл-центром по номеру 8 10 800 7445 4775

Компания Сигнифай  
Signify I.B.R.S. / C.C.R.I.

Numéro 10461 5600 VB  
Эйндховен  
Нидерланды  
00800-7445 4775

Система умного освещения для дома Hue является торговой маркой компании Сигнифай Холдинг Б.В.

Торговая марка Филипс (Philips) и логотип торговой марки Филипс в виде шита являются зарегистрированными торговыми марками компании Конинклейке Филипс Н.В.

Дату изготовления см. на колбе в формате АВ, (АВ)CD или Х (АВ)CD, где А или АВ – это последние цифры года изготовления текущего десятилетия,

Дата изготовления указа на стикере в формате ГТММ

Изготовитель:  
«Сигнифай Неделандс Б.В.»  
(Signify Netherlands B.V.), Хайтек Кампус, 48, 5656 АЕ, г. Эйндховен, Нидерланды  
Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «Сигнифай Евразия», Россия, 127018, г. Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1, этаж 2, помещение 1, комната 1; тел. 8 10 800 7445 47 75  
Сделано в: Китае

Өндіруші:  
«Сигнифай Неделандс Б.В.»  
(Signify Netherlands B.V.) Хайтек Кампус, 48, 5656 АЕ,

Эйндховен, Нидерланды  
Ресей және Кедендік одақ аумағына импорттаушы:  
Signifay Eurasia LLC, Ресей, 127018, Мәскеу, ул. Двинцев, 12-үй, 1 ғимарат, 2-кабат, 1-бөлме, тел. 8 10 800 7445 47 75  
Жасалған: Қытай

Виробник: Сігніфай Нідерланди Б.В.  
(Signify Netherlands B.V.),  
Хай Тек Кампус, 48, 5656 АЕ, м. Ейндховен, Нідерланди.  
Імпорттер: ТОВ «Сігніфай Україна», вул. .Грінченка, буд. № 4, корп. № 2, м. Київ, 03680, Україна  
Виготовлено в: Китаї

Signify  
I.B.R.S. / C.C.R.I. Numéro 10461  
5600 VB Eindhoven, the Netherlands  
☎00800-74454775  
Сделано в: Китае

9290012607  
Philips Hue Motion Sensor RUS



